

N. 98 — 3195

[C - 98/03602]

26 NOVEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de referentierentevoeten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 oktober 1998 betreffende de EURO, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat krachtens de verordening (EG) nr 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro, de euro met ingang van 1 januari 1999 de munteenheid van de deelnemende lidstaten vormt;

Overwegende dat vanaf datzelfde ogenblik alle verwijzingen in rechtsinstrumenten naar rentevoeten van de Nationale Bank van België dienen vervangen te worden door verwijzingen naar de rentevoeten van de Europese Centrale Bank; dat een aanpassing eveneens noodzakelijk is voor de verwijzingen naar de BIBOR-rentevoeten;

Overwegende dat deze nieuwe verwijzingen zonder verwijl ter kennis dienen gebracht te worden van de betrokken partijen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De verwijzingen naar de rentevoeten van de Nationale Bank van België en het Herdisconterings- en Waarborginstituut die voorkomen in wettelijke, reglementaire of contractuele bepalingen, worden vervangen door verwijzingen naar de rentevoeten van de Europese Centrale Bank overeenkomstig de tabel, gevoegd als bijlage 1 bij dit besluit.

Art. 2. De verwijzingen naar de BIBOR-rentevoeten (Brussels Interbank Offered Rate) die voorkomen in wettelijke, reglementaire of contractuele bepalingen, worden vervangen door verwijzingen overeenkomstig de tabel, gevoegd als bijlage 2 bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

F. 98 — 3195

[C - 98/03602]

26 NOVEMBRE 1998. — Arrêté royal relatif à la détermination des taux de références

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 octobre 1998 concernant l'EURO, notamment l'article 7;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'à partir du 1^{er} janvier 1999, en vertu du règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro, la monnaie des Etats membres participants sera l'euro;

Considérant qu'à partir de ce même moment toutes les références dans les instruments juridiques aux taux de référence de la Banque Nationale de Belgique doivent être remplacées par des références aux taux de la Banque centrale européenne; qu'une adaptation s'impose également pour les références aux taux BIBOR;

Considérant que ces nouvelles références doivent être communiquées sans délai aux parties concernées;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les références aux taux de la Banque Nationale de Belgique et de l'Institut de réescompte et de garantie figurant dans les dispositions légales, réglementaires ou contractuelles sont remplacées par des références aux taux de la Banque centrale européenne, selon le tableau, joint en annexe 1 au présent arrêté.

Art. 2. Les références aux taux BIBOR (Brussels Interbank Offered Rate) figurant dans les dispositions légales, réglementaires ou contractuelles sont remplacées par des références selon le tableau, joint en annexe 2 au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

Bijlage 1

Afgeschafte rentetarieven	Overeenkomstige referentierentetarieven
Rentetarief van de voorschotten in rekening-courant buiten de kredietlijnen (tot 31.8.1998)	Rentetarief van de marginale beleningsfaciliteit van de ECB verhoogd met 1,5 pct. (150 basispunten)
Rente op reservetekorten (1.9.1998 tot 31.12.1998)	
Rentetarief van de voorschotten in rekening-courant binnen de kredietlijnen (tot 31.8.1998)	Rentetarief van de marginale beleningsfaciliteit van de ECB
Rentetarief van de voorschotten in rekening-courant (1.9.1998 tot 31.12.1998)	

Afgeschafte rentetarieven	Overeenkomstige referentierentetarieven
Centraal tarief (tot 31.8.1998) Rentetarief van de via toewijzing verstrekte kredieten (1.9.1998 tot 31.12.1998)	Rentetarief van de basisherfinancieringstransacties van de ECB
HWI-tarief van de einddagoverschotten - gewone tranche (tot 31.8.1998) Depositotarief (1.9.1998 tot 31.12.1998)	Rentetarief van de depositofaciliteit van de ECB
HWI-tarief van de einddagoverschotten - overschrijdingstranche (tot 31.8.1998)	Rentetarief van de depositofaciliteit van de ECB verminderd met 1 pct. (100 basispunten)
Discontotarief	Rentetarief van de depositofaciliteit van de ECB verhoogd met het verschil tussen het laatste discontotarief van de NBB en het op dat ogenblik geldende NBB depositotarief

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 november 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

Annexe 1

Taux d'intérêt abrogés	Taux d'intérêt de référence correspondants
Taux d'intérêt sur les avances en compte-courant au-delà les lignes de crédit (jusqu'au 31.8.1998) Taux d'intérêt pour insuffisance de réserves (du 1.9.1998 au 31.12.1998)	Taux d'intérêt de la facilité de prêt marginal de la BCE augmenté de 1,5 pct. (150 points de base)
Taux d'intérêt sur les avances en compte-courant dans les lignes de crédit (jusqu'au 31.8.1998) Taux d'intérêt sur les avances en compte-courant (du 1.9.1998 au 31.12.1998)	Taux d'intérêt de la facilité de prêt marginal de la BCE
Taux central (jusqu'au 31.8.1998) Taux d'intérêt sur les crédits octroyés par adjudication (du 1.9.1998 au 31.12.1998)	Taux d'intérêt des opérations principales de refinancement de la BCE
Taux d'intérêt IRG pour les soldes en fin de journée - tranche ordinaire (jusqu'au 31.8.1998) Taux d'intérêt sur les dépôts (du 1.9.1998 au 31.12.1998)	Taux d'intérêt de la facilité de dépôt de la BCE
Taux d'intérêt IRG pour les soldes en fin de journée - tranche de dépassement (jusqu'au 31.8.1998)	Taux d'intérêt de la facilité de dépôt de la BCE diminué de 1 pct. (100 points de base)
Taux d'escompte	Taux d'intérêt de la facilité de dépôt de la BCE augmenté de la différence entre le dernier taux d'escompte de la BNB et le taux d'intérêt sur les dépôts de la BNB en vigueur à ce moment

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 novembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

Bijlage 2

Afgeschafte BIBOR-rentevoeten	Overeenkomstige referentierentevoeten
BIBOR T/N	EONIA x $\frac{365}{360}$
BIBOR 1 week	EURIBOR 1 week x $\frac{365}{360}$
BIBOR 2 weken	EURIBOR 1 week x $\frac{365}{360}$
BIBOR 1 tot 12 maanden	EURIBOR 1 tot 12 maanden x $\frac{365}{360}$

Annexe 2

Taux d'intérêt BIBOR abrogés	Taux d'intérêt de référence correspondants
BIBOR T/N	EONIA x $\frac{365}{360}$
BIBOR 1 semaine	EURIBOR 1 semaine x $\frac{365}{360}$
BIBOR 2 semaines	EURIBOR 1 semaine x $\frac{365}{360}$
BIBOR 1 à 12 mois	EURIBOR 1 à 12 mois x $\frac{365}{360}$

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 november 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 novembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

N. 98 — 3196

[C - 98/03603]

26 NOVEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet betreffende de euro en inzake diverse aanverwante bepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds, gehandhaafd door artikel 19,6° van de wet van 1 juni 1949 waarbij sommige wettelijke bepalingen gehandhaafd worden niettegenstaande het terugbrengen van het leger op vredesvoet, inzonderheid artikel 2;

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, laatst gewijzigd bij de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro, inzonderheid op de artikelen 4, lid 3, 1°, 12 en 13;

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, laatst gewijzigd bij de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro, inzonderheid de artikelen 4 en 7, § 2;

Gelet op de wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten;

Gelet op de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro, inzonderheid op de artikelen 15, 22 en 23;

F. 98 — 3196

[C - 98/03603]

26 NOVEMBRE 1998. — Arrêté royal d'application de la loi relative à l'euro et contenant diverses dispositions connexes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les Règlements européens (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes, maintenu en vigueur par l'article 19, 6° de la loi du 1^{er} juin 1949 maintenant certaines dispositions légales en vigueur nonobstant la remise de l'armée sur le pied de paix, notamment l'article 2;

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, telle que modifiée par la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro, notamment les articles 4, alinéa 3, 1°, 12 et 13;

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, telle que modifiée par la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro, notamment les articles 4 et 7, § 2;

Vu la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières;

Vu la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro, notamment les articles 15, 22 et 23;